

# Wniosek (Заява)

o przyznanie świadczeń pomocy materialnej o charakterze socjalnym, tj. zasiłku szkolnego dla ucznia/słuchacza w roku szkolnym

про надання матеріальної допомоги соціального характеру, тобто шкільної допомоги учню/студенту в навчальному році.....

<b>I. Dane wnioskodawcy</b> Дані заявника	
Imię i nazwisko wnioskodawcy Ім'я та прізвище заявника	<input type="checkbox"/> Rodzic Батько <input type="checkbox"/> Pełnoletni uczeń Повнолітній учень <input type="checkbox"/> Opiekun prawny Законний опікун <input type="checkbox"/> Dyrektor szkoły/kolegium Директор школи/коледжу
Adres zamieszkania wnioskodawcy Домашня адреса заявника	
Numer PESEL wnioskodawcy Jeżeli wnioskodawca nie posiada numeru PESEL, podaj rodzaj jednego z dokumentów: Dowód osobisty/ Paszport/ Karta pobytu; numer dokumentu; datę urodzenia wnioskodawcy Номер PESEL заявника якщо у заявника немає Номера PESEL, вкажіть тип одного з документів: ID-картка/паспорт/проживання; номер документа; дата народження заявника.	
Numer telefonu Номер телефону	
<b>II. Dane ucznia/słuchacza ubiegającego się o przyznanie pomocy materialnej</b> Дані учня/студента, який звертається за фінансовою допомогою	
Imię i nazwisko ucznia/słuchacza Ім'я та прізвище учня /студента	
Data urodzenia ucznia/słuchacza Дата народження учня/студента	
Adres zamieszkania ucznia/słuchacza Адреса проживання учня /студента	
<b>III. Informacja o szkole/kolegium, gdzie uczeń/słuchacz pobiera naukę</b> Інформація про школу/коледж, де навчається учня /студента	
Pełna nazwa i adres szkoły/kolegium/ośrodka/zespołu szkół/centrum kształcenia Повна назва та адреса школи / коледжу / центру / комплексу шкіл / навчального закладу	
Pełna nazwa szkoły wchodzącej w skład zespołu/ośrodka/centrum jeśli dotyczy Повна назва школи, яка є частиною команди / осередки/ центри / тощо.	

**IV. Proszę o przyznanie pomocy materialnej o charakterze socjalnym, tj. zasiłku szkolnego**  
 Прошу про призначення матеріальної допомоги соціального характеру, тобто шкільної допомоги

Wniosek o przyznanie pomocy motywuje przejściowo trudną sytuacją materialną, wynikającą ze zdarzenia losowego zaistniałego dnia ..... z uwagi na: Звернення за допомогою мотивовано тимчасовим складним фінансовим становищем, що виникло внаслідок події, що сталася в день ..... через:

śmierć rodzica/opiekuna prawnego ucznia/słuchacza смерть батька/законного опікуна учня/учня

śmierci członka rodziny (wspólnie mieszkającego i wspólnie gospodarującego z uczniem/słuchaczem\*\*) смерть члена сім'ї (спільне проживання та господарювання з / учнем, студентом )

inne zdarzenie mające wpływ na sytuację materialną ucznia/słuchacza\*\* інша подія, що впливає на матеріальне становище учня/слухача

---

**V. Szczegółowe uzasadnienie: Детальне обґрунтування:**

Tytułem zaistniałego zdarzenia losowego poniosłem/am następujące koszty, które wpłynęły na pogorszenie sytuacji materialnej rodziny i uniemożliwiły zaspokojenie potrzeb ucznia związanych z edukacją (proszę wymienić jakie oraz podać kwotę): Як випадкова подія, я поніс такі витрати, які сприяли погіршенню матеріального становища сім'ї та унеможливили задоволення потреб , пов'язаних з навчанням (перерахуйте та вкажіть суму):

---

**Proszę o przyznanie zasiłku szkolnego w formie (odpowiednią kratkę przy formie pomocy zaznaczyć znakiem X):** Прошу про шкільну допомогу у вигляді (позначте відповідне поле знаком X):

w formie świadczenia pieniężnego na pokrycie wydatków związanych z procesem edukacyjnym w formie pomocy u

вигляді грошової допомоги на покриття витрат, пов'язаних з навчальним процесом у вигляді допомоги rzeczowej o charakterze edukacyjnym materiał навчального характеру

---

**VI. Oświadczam, że rodzina moja składa się z ..... osób, pozostających we wspólnym gospodarstwie domowym.**  
 Я заявляю, що моя сім'я складається з ..... людей, які належать до одного домогосподарства.

<p><b>VI.a Oświadczam, że miesięczny dochód netto uzyskany w rodzinie (łącznie przez wszystkich członków rodziny wspólnie mieszkających i wspólnie gospodarujących z uczniem/słuchaczem, z miesiąca poprzedzającego złożenie wniosku lub z miesiąca składania wniosku w przypadku dochodu utraconego, których dochody ustalono zgodnie art. 8 ust. 3-13 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej – Dz.U. z 2020.1876 ze zm.) wynosi:</b>          Заявляю, що місячний чистий дохід, отриманий у сім'ї (спільно всіма членами сім'ї, які спільно проживають та керують разом із студентом/студентом, з місяця, що передує зверненню, або місяця подання заяви у разі втраченого доходу, дохід з яких визначено відповідно до - art. 8 ust. 3-13 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej – Dz.U. z 2020.1876 ze zm.) це:</p>	<b>zł</b>
<p><b>VI.b Oświadczam, że średni miesięczny dochód na 1 osobę w rodzinie wynosi:</b>          Заявляю, що середньомісячний дохід на одну особу в сім'ї становить:</p>	<b>zł</b>

---

**VII. Należne świadczenie proszę przekazać:** Будь ласка, надайте належну перевагу:

W formie autowypłaty У формі автооплати

Na wskazane konto bankowe На вказаний банківський рахунок \_\_\_\_\_

---

**VIII. Do wniosku dołączam: Додаю до заявки:**

---

(jeżeli są składane należy określić jakie i ich liczbę)  
 (якщо вони складені, вкажіть які та їх кількість)

---

**IX. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia - (zgodnie z art. 90n ust. 5a ustawy z 7.09 1991 r. o systemie oświaty). Мені відомо про кримінальну відповідальність за подання неправдивої декларації - (відповідно до ст.90n (5a) Закону від 7 вересня 1991 року про систему освіти**

---

**X. Zapoznałam/em się z treścią Klauzuli informacyjnej dotyczącej ochrony danych osobowych, dostępnej na stronie internetowej Urzędu Miasta Lublin: <https://lublin.eu/mieszkanicy/edukacja/dla-ucznia/stypendia-szkolne/>, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie mi przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych. Я ознайомився з інформаційним пунктом про захист персональних даних, розміщеним на веб-сайті Ратуші Любліна: <https://lublin.eu/mieszkanicy/edukacja/dla-ucznia/stypendia-szkolne/>, включаючи інформацію про мету та методи обробки персональних даних та права, на які я маю право у зв'язку з обробкою персональних даних**

---

.....  
 (podpis wnioskodawcy) (підпис заявника)

\* dana, której podanie nie wpływa na rozpatrzenie wniosku \*\*  
 дані, застосування яких не впливає на розгляд заяви

\*\*niepotrzebne skreślić видалити відповідно до необхідності

## Oświadczenia: Заява:

Wyrażam zgodę/nie wyrażam zgody\*\* na przetwarzanie danych osobowych nie mających wpływu na rozpatrzenie wniosku, tj. numeru telefonu, celem telefonicznego kontaktu w związku z rozpatrywaniem wniosku o przyznanie świadczenia oraz na ewentualnych etapach jego realizacji.

Я даю zgodу/не згоден на обробку персональних даних, які не впливають на розгляд заявки, тобто номер телефону, з метою телефонного зв'язку у зв'язку з розглядом заявки на користь та на будь-яких етапах його виконання.

DOTYCZY TYLKO UCZNIÓW SZKÓŁ PUBLICZNYCH PROWADZONYCH PRZEZ MIASTO LUBLIN: СТОЦОВУЄТЬСЯ ЛИШЕ УЧНІВ ДЕРЖАВНИХ ШКІЛ У МІСТІ ЛЮБЛІН:

Wyrażam zgodę/nie wyrażam zgody\*\* na przetwarzanie numeru PESEL córki/syna/pełnoletniego ucznia-wnioskodawcy w celu autouzupelnienia we wniosku danych z bazy UONET w zakresie: imienia i nazwiska, adresu zamieszkania, daty urodzenia, pełnej nazwy i adresu szkoły - z możliwością edycji tych danych. Celem powyższego jest ułatwienie uprawnionemu pracownikowi szkoły wpisania danych we wniosku i zapewnienie prawidłowości ich zapisu. Wyrażenie zgody ma charakter dobrowolny. Я даю zgodу/не згоден на обробку номера PESEL

доньки/сина/повнолітнього студента-заявника з метою автоматичного заповнення в заявці даних із бази даних UONET у таких областях: ім'я та прізвище, адреса, дата народження, ПІБ та адреса школи - з можливістю редагування цих даних. Мета вищезазначеного – полегшити уповноваженому працівнику школи введення даних у заявку та переконатися в їх правильності. Висловлення згоди є добровільним.

Numer PESEL ucznia Номер PESEL учня: .....

.....  
(podpis wnioskodawcy) (підпис заявника)

\*\* niepotrzebne skreślić видалити відповідно до необхідності

## KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОЛОЖЕННЯ ЩОДО ЗАХИСТУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

Na podstawie art. 13 ust. 1 i ust. 2, art. 14 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U.UE.L. z 2016 r. Nr 119, s.1), dalej „RODO”, informuję, że: На підставі ст. 13 сек. 1 і сек. 2, ст. 14 сек. 1 і сек. 2 Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/46 / ЄС (Journal of Laws of the EU, № L. of 2016, No. 119, p. 1), іменованій надалі «GDPR», я хочу повідомити вам, що:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych oraz danych osobowych Pani/Pana córki/syna jest Prezydent Miasta Lublin; dane adresowe: Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20–109 Lublin. Адміністратором ваших персональних даних та персональних даних вашої дочки/сина є міський голова Любліна; адреса: Plac Król Władysława Łokietka 1, 20–109 Люблін.
2. Wyznaczony został inspektor ochrony danych, z którym może Pani/Pan kontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych poprzez: email: iod@lublin.eu lub pisemnie na adres Administratora danych. Призначено спеціаліста із захисту даних, з яким ви можете зв'язатися з усіма питаннями щодо обробки персональних даних та реалізації прав, пов'язаних з обробкою даних, електронною поштою: iod@lublin.eu або письмово на адресу Адміністратора даних. .
3. Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe Pani/Pana córki/syna będą przetwarzane w celu rozpatrzenia wniosku o przyznanie pomocy materialnej o charakterze socjalnym, tj. stypendium szkolnego lub zasiłku szkolnego, zaś w przypadku przyznania świadczenia przekazywania środków finansowych. Przetwarzanie danych osobowych nie wynikających z przepisów prawa, których podanie jest dobrowolne, tj. numeru telefonu ułatwi kontakt z wnioskodawcą na etapie rozpatrywania wniosku i ewentualnej realizacji przyznanej pomocy materialnej, zaś wykorzystanie numeru PESEL ucznia pozwoli na pobranie danych z systemu UONET, w zakresie imienia i nazwiska, adresu zamieszkania, daty urodzenia, pełnej nazwy i adresu szkoły, a tym samym umożliwi sprawne i prawidłowe autouzupelnienie wniosku. Ponadto dane osobowe będą przetwarzane w celach archiwalnych. Ваші персональні дані та персональні дані вашої дочки/сина будуть оброблені з метою розгляду заяви про призначення матеріальної допомоги соціального характеру, тобто шкільної стипендії або шкільної допомоги, а у разі надання пільги, перерахування коштів. Обробка персональних даних, що не впливають із законодавчих положень, надання яких є добровільним, тобто номер телефону полегшить контакт із заявником на етапі розгляду заяви та можливого здійснення наданої фінансової допомоги, а також використання студентом Номер PESEL дозволить вам завантажити дані з системи UONET у полі імені та імені, адреси проживання, дати народження, повної назви та адреси навчального закладу, і таким чином дозволить ефективно та коректно автозаповнення заявки. Крім того, персональні дані будуть оброблятися для архівних цілей.

Podstawą prawną przetwarzania są: Правовою підставою для обробки є:

a) необхідність do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze oraz konieczność ze względów związanych z ważnym interesem publicznym (art. 6 ust. 1 lit. c RODO oraz art. 9 ust. 2 lit. g RODO) wynikających z przepisów ustawy o systemie oświaty, kodeksu postępowania administracyjnego, uchwały Nr 1122/XLII/2014 Rady Miasta Lublin z dnia 26 czerwca 2014 r. zmieniającej uchwałę nr 671/XXIX/2005 Rady Miasta Lublin z dnia 17 marca 2005 r. w sprawie regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie miasta Lublin oraz ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach i Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych. необхідність виконання юридичних зобов'язань, покладених на Адміністратора, та необхідність з причин, пов'язаних з важливими суспільними інтересами (стаття 6 (1) (c) GDPR і стаття 9 (2) (g) GDPR), що впливає з положень Закону про систему освіти, Кодексу адміністративного судочинства, постанова Люблінської міської ради від 26.06.2014 № 1122 / XLII / 2014 про внесення змін до постанови Люблінської міської ради від 17.03.2005 № 671 / XXIX / 2005 про Положення про надання матеріальної допомоги соціального характеру студентам, які проживають у місті Люблін, та Закон від 14 липня 1983 року про національний архівний ресурс та архіви та Постанову Прем'єр-міністра від 18 січня 2011 року про службові інструкції, єдині матеріальні списки справ та інструкції щодо організації та сфери діяльності власних архівів.

b) Pani/Pana zgoda na przetwarzanie danych osobowych, jeżeli zostaną przekazane nam inne dane niż wynikające z przepisów prawa, (art. 6 ust. 1 lit. a RODO), w szczególności numer telefonu którego przetwarzanie ułatwi realizację celu wskazanego w pkt 3 oraz numer PESEL ucznia. вашу згоду на обробку персональних даних, якщо нам надаються дані, відмінні від тих, що випливають із закону (стаття 6 (1) (a) GDPR), зокрема номер телефону, обробка якого сприятиме виконанню мету, зазначену в пункті 3, та номер PESEL учня.

4. Z danych osobowych będziemy korzystać przez czas realizacji zadania, a następnie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności ze względu na cele archiwalne w interesie publicznym, cele badań naukowych lub historycznych lub cele statystyczne – przez 5 lat. Ми будемо використовувати персональні дані протягом виконання завдання, а потім протягом періоду та в межах, які вимагаються положеннями загальнозастосовного законодавства, зокрема для архівних цілей у суспільних інтересах, наукових чи історичних досліджень чи статистичних цілей - на 5 років.

W przypadku przetwarzania danych na podstawie wyrażonej zgody dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego celu określonego w pkt 3 lub do momentu cofnięcia zgody. У разі обробки даних на підставі вираженої згоди персональні дані оброблятимуться протягом періоду, необхідного для досягнення зазначеної мети, зазначеної в пункті 3, або до моменту відкликання згоди.

5. Pani/Pana dane mogą zostać przekazane: ваши дані можуть бути передані:

a) organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa; державні органи та установи, що виконують державні завдання або діють від імені державних органів, у обсязі та для цілей, які випливають із положень загальнозастосовного законодавства

b) innym administratorom danych przetwarzającym dane we własnym imieniu, np. podmiotom prowadzącym działalność pocztową lub bankową; інші розпорядники даних, які обробляють дані від свого імені, наприклад, особи, які здійснюють поштову чи банківську діяльність;

c) podmiotom, z którymi Administrator zawarł umowę na świadczenie usług dla systemów informatycznych wykorzystywanych przy ich przetwarzaniu. (VULCAN Sp. z o.o. ul. Wołowska 6, 51-116 Wrocław; COIG S.A. ul. Mikołowska 100, 40-065 Katowice; Witkac sp. z o.o., aleja Henryka Sienkiewicza 5a, 76-200 Słupsk). суб'єктів, з якими Адміністратор уклав договір про надання послуг для IT-систем, що використовуються при їх обробці. (VULCAN Sp. z o.o. ul. Wołowska 6, 51-116 Wrocław; COIG S.A. ul. Mikołowska 100, 40-065 Katowice; Witkac sp. z o.o., aleja Henryka Sienkiewicza 5a, 76-20).

6. W przypadku gdy uczeń uczęszcza do szkoły prowadzonej przez Miasto Lublin dane osobowe przekazywane są do szkoły, do której uczeń uczęszcza w celach określonych uchwałą Nr 1122/XLII/2014 Rady Miasta Lublin z dnia 26 czerwca 2014 r., tj. w szczególności sprawdzenia wniosku pod względem formalnym, przygotowania zbiorczego wykazu wniosków, przekazania wniosków wraz z załącznikami do Wydziału Oświaty i Wychowania Urzędu Miasta Lublin oraz realizacji wypłaty świadczenia. Ponadto dane są przekazywane w celu umożliwienia szkole niezwłocznego informowania organu, który przyznał stypendium o ustaniu przyczyn, które stanowiły podstawę przyznania stypendium szkolnego. Якщо учень відвідує школу міста Люблін, персональні дані передаються школі, яку навчає учень, для цілей, визначених постановою Люблінської міської ради від 26.06.2014 № 1122 / XLII / 2014, зокрема перевірка офіційної заяви, підготовка зведеного переліку заяв, подача заяв з додатками до відділу освіти та виховання міської ради та здійснення виплати допомоги. Крім того, дані передаються для того, щоб школа могла негайно повідомити орган, який надав стипендію, про припинення причин, що стали підставою для призначення стипендії.

7. W przypadku gdy uczeń uczęszcza do szkoły prowadzonej przez podmiot inny niż Miasto Lublin dane osobowe w zakresie imienia i nazwiska oraz adresu zamieszkania ucznia są przekazywane do szkoły, do której uczeń uczęszcza w celu umożliwienia szkole niezwłocznego informowania organu, który przyznał stypendium o ustaniu przyczyn, które stanowiły podstawę przyznania stypendium szkolnego. Якщо учень відвідує школу, яка керується іншою юридичною особою, ніж місто Люблін, персональні дані, що стосуються імені, прізвища та адреси учня, передаються до школи, яку відвідує учень, щоб школа могла негайно повідомити владу про те, що призначено стипендію про припинення причин, які були підставою для призначення шкільної стипендії.

8. Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe Pani/Pana córki/syna nie będą podlegać automatycznym sposobom przetwarzania danych opierających się na zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, ani nie będą podlegać profilowaniu. Ваші персональні дані та персональні дані вашої дочки/сина не підлягатимуть автоматичному обробці даних на основі автоматизованого прийняття рішень, а також не підлягатимуть профілюванню.

9. Pani/Pana dane osobowe oraz dane osobowe Pani/Pana córki/syna nie trafią poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię). Ваші персональні дані та персональні дані вашої дочки/сина не будуть виходити за межі Європейської економічної зони (включаючи Європейський Союз, Норвегію, Ліхтенштейн та Ісландію).

10. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych oraz danych osobowych Pani/Pana córki/syna, przysługują Pani/Panu następujące prawa: У зв'язку з обробкою ваших персональних даних та персональних даних вашої дочки/сина ви маєте наступні права:

a) prawo do żądania od Administratora dostępu do danych osobowych oraz otrzymania ich kopii w przypadkach o których mowa w art.

15 RODO; право вимагати від Адміністратора доступу до персональних даних та отримання їх копії у випадках, передбачених ст. 15 GDPR;

b) prawo żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych w przypadkach, o których mowa w art. 16 RODO; prawo żądania usunięcia danych osobowych w przypadkach określonych w art. 17 RODO; право вимагати виправлення (виправлення) персональних даних у випадках, зазначених у ст. 16 GDPR; право вимагати видалення персональних даних у випадках, визначених ст. 17 GDPR;

c) prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych w przypadkach określonych w art. 18 RODO; право вимагати обмеження обробки персональних даних у випадках, визначених ст. 18 GDPR;

d) w przypadku, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie, wycofania zgody można dokonać przesyłając informację o treści wycofania zgody na adres: [oswiata@lublin.eu](mailto:oswiata@lublin.eu) lub pismem za pośrednictwem operatora pocztowego na adres: Wydział Oświaty i Wychowania Urzędu Miasta Lublin, ul. Narutowicza 37/39, 20-016 Lublin, przesyłając informację za pośrednictwem platformy ePUAP lub przekazując informację osobiście. Cofnięcie to nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem; якщо обробка персональних даних відбувається на підставі згоди особи на обробку персональних даних, ви маєте право в будь-який час відкликати цю згоду, відкликання згоди може бути здійснено шляхом надсилання інформації про зміст відкликання згоди за адресою: [oswiata@lublin.eu](mailto:oswiata@lublin.eu) або письмово через поштового оператора за адресою: Відділ освіти та виховання Ратуші Любліна, вул. Narutowicza 37/39, 20-016 Люблін, надіславши інформацію через платформу ePUAP або надавши інформацію особисто. Це відкликання не впливає на законність обробки, яка була здійснена на підставі згоди до її відкликання;

e) prawo wniesienie skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, w sytuacji, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych (RODO); право подати скаргу до Голови Управління із захисту персональних даних, якщо ви вважаєте, що обробка персональних даних порушує положення Загального регламенту захисту даних (GDPR);

f) prawo do przenoszenia danych osobowych w przypadkach określonych w art. 20 RODO. право на передачу персональних даних у випадках, визначених ст. 20 GDPR.

11. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych oraz danych osobowych Pani/Pana córki/syna jest wymogiem ustawowym; ich nieprzekazanie spowoduje niemożność realizacji przyznawania pomocy materialnej o charakterze socjalnym. W zakresie danych osobowych, które mogą być przetwarzane na podstawie Pani/Pana zgody, w szczególności numeru telefonu i numeru PESEL ucznia podanie ich jest dobrowolne, ale niepodanie utrudni komunikację z wnioskodawcą a tym samym sprawną realizację celu wskazanego w pkt 3, oraz może przyczynić się do powstania nieprawidłowości przy wypełnianiu wniosku. Надання ваших персональних даних та персональних даних вашої дочки/сина є обов'язковою вимогою законодавства; Ненадання їх призведе до неможливості надання матеріальної допомоги соціального характеру. Що стосується персональних даних, які можуть оброблятися на основі вашої згоди, зокрема номер телефону студента та номер PESEL, їх надання є добровільним, але ненадання їх заважатиме спілкуванню з заявником і, таким чином, ефективній реалізації мети, зазначені в пункті 3, і можуть спричинити порушення при заповненні заявки.